

Quick start guide
Guide de mise en route
Kurzanleitung
Guía de configuración rápida
Guida rapida

Quick start guide

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



*1GB = 1 billion bytes; available storage capacity will be less.

*1 Go = 1 milliard d'octets ; la capacité de stockage disponible sera inférieure.

*1 GB = 1 Milliarden Byte; verfügbare Speicherkapazität ist geringer.

** With 3 minute 128 kbps MP3 songs OR 5 megapixel JPG pictures OR 512 kbps 30 fps QVGA videos

** Avec chansons MP3 de 3 min, 128 kbps OU photos JPG de 5 mégapixels OU vidéos QVGA, 30 fps, 512 kbps

*** Mit 3 Minuten 128 kbps MP3 Titel ODER 5 MP JPG Bilder ODER 512 kbps 30 fps QVGA/Video

**** Battery life varies by use and settings.

**** La longévité de la batterie varie en fonction de l'utilisation et des réglages.

**** Batterielebensdauer ist abhängig von Verwendung des Geräts & den jeweiligen Einstellungen.

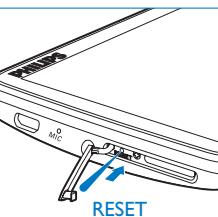
PC requirements

Configuration requise

Systemanforderungen

Windows XP (SP3 or higher/ ou supérieure/ oder höher) / Vista / 7 / 8

Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
SA4TP4_QSG_12_V1.0
wk1305.5



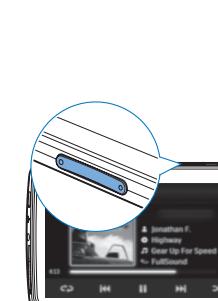
Device does not respond to the pressing of keys | L'appareil ne répond pas aux pressions de boutons | Das Gerät reagiert nicht auf Tastendruck | El dispositivo no responde al pulsar los botones | Il dispositivo non risponde alla pressione dei tasti

Go to www.philips.com/support for support information, and download **Philips Device Manager**. | Accédez à www.philips.com/support pour obtenir des informations d'assistance et téléchargez **Philips Device Manager** | Besuchen Sie www.philips.com/support für Supportinformationen, und laden Sie den **Philips Device Manager** herunter. | Acceda a www.philips.com/support para obtener información de asistencia y descargar **Philips Device Manager**. | Accedere al sito Web www.philips.com/support per l'assistenza e scaricare **Philips Device Manager**.



Tap to select a preset station. | Appuyez sur le bouton pour sélectionner une présélection. | Antippen, um einen voreingestellten Sender wiederzugeben. | Tóquelo para seleccionar una emisora de radio presintonizada. | Toccare per selezionare una stazione preimpostata.

Tap to mute/ unmute the radio play. | Appuyez sur le bouton pour couper/rétablissement le son de la radio. | Antippen, um die Stummschaltung der Radiowiedergabe zu aktivieren/deaktivieren. | Tóquelo para desactivar/activar el sonido de la radio. | Toccare per attivare/disattivare l'audio della radio.



Volume reminder
A pop-up screen is displayed when:
1) the volume reaches a high level;
2) you have listened at a high volume level for 20 hours.
Press and hold the volume button **+ -** to continue to increase the volume, or keep listening at the high volume level.

Rappel sur le volume
Une fenêtre contextuelle s'affiche lorsque :
1) le volume devient élevé ;
2) vous avez écouté à un volume élevé pendant 20 heures.
Maintenez enfoncé le bouton de volume **+ -** pour continuer à augmenter le volume ou à écouter à un volume élevé.

Lautstärkernerinnerung
Ein Pop-up-Bildschirm wird angezeigt, wenn:
1) ein hoher Lautstärkepegel erreicht wird;
2) Sie 20 Stunden lang Audioinhalte bei hoher Lautstärke gehört haben.
Halten Sie den Lautstärkeregler **+ -** gedrückt, um die Lautstärke weiter zu erhöhen, oder hören Sie Audiointhalte weiterhin bei hoher Lautstärke.

Recordatorio de volumen
Aparece una pantalla emergente cuando:
1) el volumen alcanza un nivel elevado;
2) ha escuchado a un nivel de volumen elevado durante 20 horas.
Mantenga pulsado el botón de volumen **+ -** para seguir subiendo el volumen o seguir escuchando a un nivel de volumen alto.

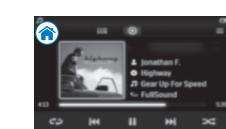
With the feature of volume reminder, the Philips MP3/MP4 player complies with the European Union regulations in protecting your hearing safety.



Tap to sort the media library by song title, album, or artist. Tap a song to start play. | Appuyez sur le bouton pour trier la bibliothèque multimédia par titre, par album ou par artiste. | Appuyez sur une chanson pour lancer la lecture. | Antippen, um die Medienbibliothek nach Songtitel, Album oder Künstler zu sortieren. | Titel antippen, um die Wiedergabe zu starten. | Tóquelo para ordenar la biblioteca multimedia por título de la canción, álbum o artista. | Toque una canción para reproducirla. | Toccare per ordinare la libreria multimediale per titolo del brano, album o artista. | Toccare una canzone per avviare la riproduzione.



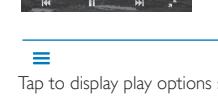
Tap to switch to the library or play screen. | Appuyez sur le bouton pour sélectionner l'écran de la bibliothèque ou de lecture. | Antippen, um zum Bibliotheks- oder Wiedergabebildschirm zu wechseln. | Tóquelo para cambiar a la biblioteca o a la pantalla de reproducción. | Toccare per passare alla schermata della libreria o di riproduzione.



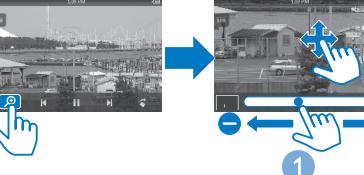
Tap to return to the Home screen. | Appuyez sur le bouton pour revenir à l'écran d'accueil. | Antippen, um zum Startbildschirm zurückzukehren. | Tóquelo para ir a la pantalla de inicio. | Toccare per passare alla schermata principale.



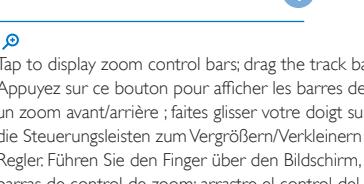
Tap to display play options such as Surround for movies (Surround sound for movie play). | Appuyez sur le bouton pour afficher les options de lecture comme Surround for movies (son surround lors du visionnage de films). | Antippen, um Wiedergabeoptionen wie z.B. "Surround for movies" (Surround Sound für Filmwiedergabe) anzuzeigen. | Tóquelo para mostrar opciones de reproducción como Surround for movies (Sonido Surround para la reproducción de películas). | Toccare per visualizzare le opzioni di riproduzione come Surround for movies (audio surround per la riproduzione dei film).



On the play screen, tap on the progress bar to select a play position. | Sur l'écran de lecture, appuyez sur la barre de progression pour sélectionner une position de lecture. | Auf dem Wiedergabebildschirm die Fortschrittszeige antippen, um die Wiedergabe position auszuwählen. | En la pantalla de reproducción, toque la barra de progreso para seleccionar la posición de reproducción. | Nella schermata di riproduzione, premere brevemente la barra di avanzamento per selezionare la posizione di riproduzione.



Tap to display zoom control bars; drag the track ball to zoom in/ out; swipe to pan through the picture. | Appuyez sur ce bouton pour afficher les barres de contrôle du zoom ; faites glisser le curseur pour effectuer un zoom avant/arrière ; faites glisser votre doigt sur l'écran pour vous déplacer dans l'image. | Antippen, um die Steuertasten zum Vergrößern/Verkleinern anzuzeigen. Ziehen Sie zum Vergrößern/Verkleinern den Regler. Führen Sie den Finger über den Bildschirm, um die Ansicht zu verschieben. | Tóquelo para mostrar las barras de control de zoom; arrastre el cursor para acercar o alejar; deslice el dedo para moverse por la imagen. | Toccare per visualizzare le barre di controllo dello zoom; trascinare il track ball per ingrandire/ridurre l'immagine; scorrere per visualizzare le varie parti dell'immagine.

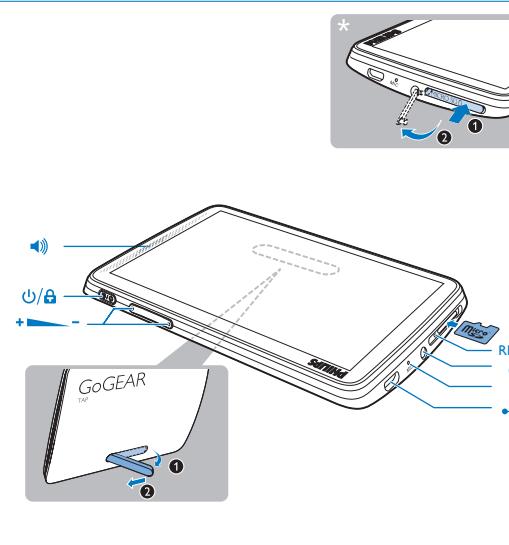
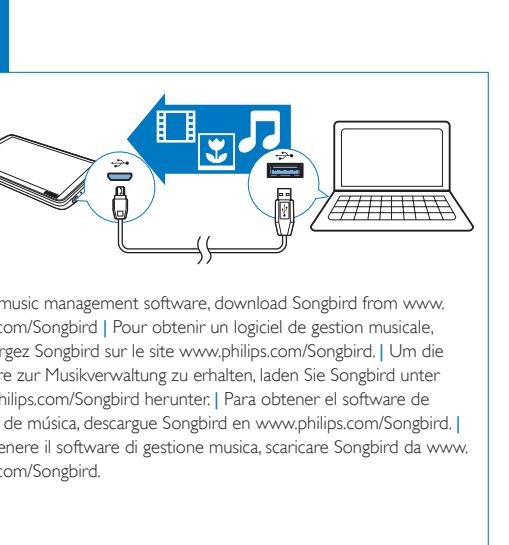
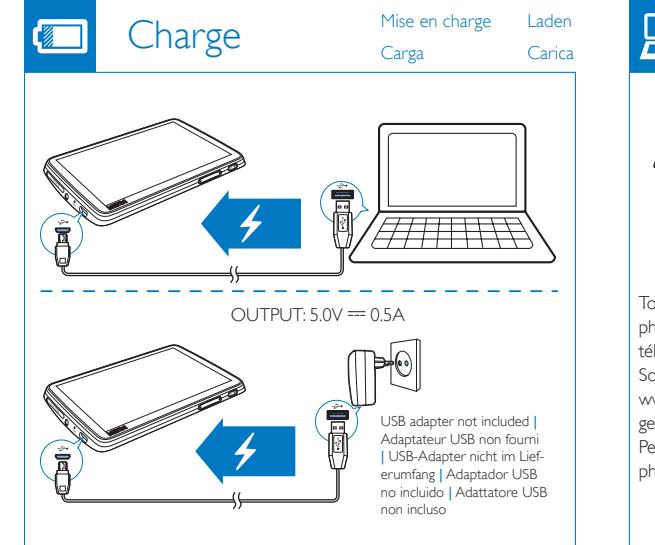


Grâce à la fonction de rappel sur le volume, le lecteur MP3/MP4 de Philips est conforme à la réglementation de l'Union européenne en matière de protection de la sécurité d'écoute.

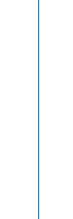
Dank der Lautstärkerinnerung erfüllt der MP3/MP4-Player von Philips die Richtlinien der Europäischen Union zum Gehörschutz.

Con la función de recordatorio de volumen, el reproductor de MP3/MP4 de Philips cumple con las normativas de la Unión Europea de protección de la seguridad auditiva.

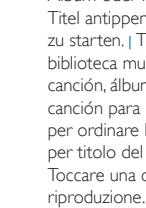
Grazie al promemoria sul volume, il lettore MP3/MP4 Philips è conforme alle normative dell'Unione Europea relative alla sicurezza per l'udito.



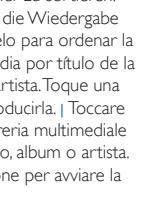
Press and hold to switch on/off; press to lock/ unlock. | Maintenez cette touche enfoncée pour allumer/éteindre ; Appuyez sur cette touche pour verrouiller/déverrouiller. | Gedrückt halten, um das Gerät ein-/auszuschalten; drücken, um das Gerät zur sperren/entsperren. | Manténgalo pulsado para encender/apagar el dispositivo; púlselo para bloquearlo/desbloquearlo. | Tenere premuto per accendere/spegnere; premere per bloccare/sblocare.



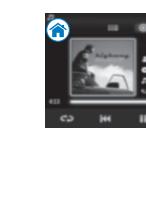
?



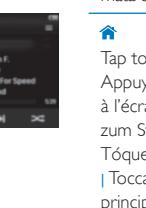
?



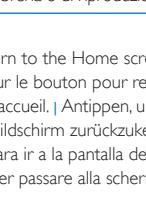
?



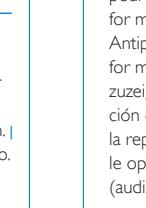
?



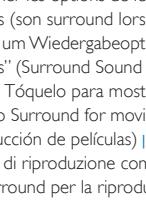
?



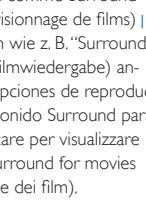
?



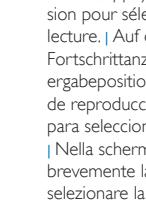
?



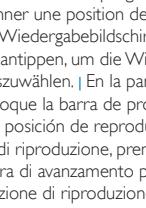
?



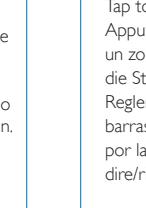
?



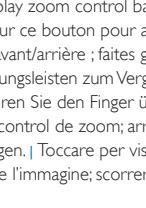
?



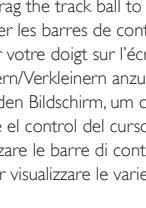
?



?



?





Snelstartgids
Skrócona instrukcja obsługi
Snabbstartguide
Stručný návod k rychlému použití

Snelstartgids

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



*1GB = 1 billion bytes; available storage capacity will be less.
*1 Go = 1 milliard d'octets ; la capacité de stockage disponible sera inférieure.

*1 GB = 1 Milliarden Byte; verfügbare Speicherkapazität ist geringer.

** With 3 minute 128 kbps MP3 songs OR 5 megapixel JPEG pictures OR 512 kbps 30 fps QVGA videos

*** Avec chansons MP3 de 3 min, 128 kbps OU photos JPEG de 5 mégapixels OU vidéos QVGA, 30 fps, 512 kbps

*** Mit 3 Minuten 128 kbps MP3 Titel ODER 5 MP JPEG Bilder ODER 512 kbps 30 fps QVGA/Video

**** Battery life varies by use and settings.

**** La longévité de la batterie varie en fonction de l'utilisation et des réglages.

**** Batterielebensdauer ist abhängig von Verwendung des Geräts & den jeweiligen Einstellungen.

PC requirements

Configuration require

Systemanforderungen

Windows XP (SP3 or higher/ ou supérieure/ oder höher) / Vista / 7 / 8

Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
SA4TP4_QSG_12_V1.0
wk1305.5



Help

Pomoc
Nápověda
Hjälp

Het apparaat reageert niet op het indrukken van toetsen | Urządzenie nie reaguje na naciśnięcie przycisków | Enheten slås inte på | Zařízení nereaguje na stisknutí kláves



Ga naar www.philips.com/support voor ondersteuningsinformatie en om Philips Device Manager te downloaden. | Wejdź na stronę www.philips.com/support, aby uzyskać informacje na temat pomocy technicznej i pobrania programu Philips Device Manager. | På www.philips.com/support kan du hitta supportinformation och ladda ned Philips Device Manager. | Více informací o podpoře naleznete na adrese www.philips.com/support, také zde můžete stáhnout aplikaci Philips Device Manager.

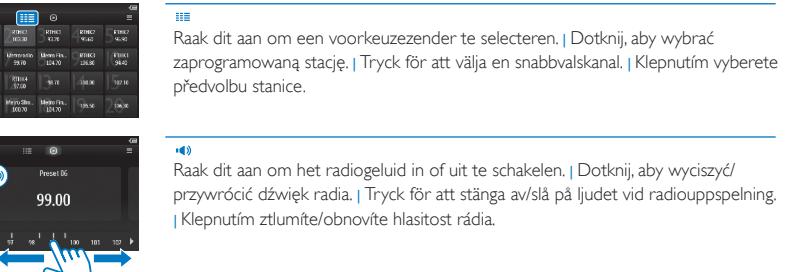


Help



Help

Raak dit aan om een voorkeuzestandaard te selecteren. | Dotknij, aby wybrać zaprogramowaną stację. | Tryck för att välja en snabbvalskanal. | Klepnutím vyberete predvolbu stanice.



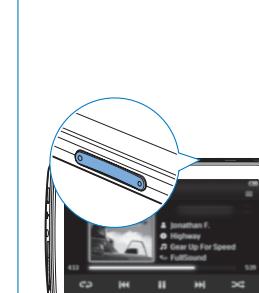
Veeg naar links/rechts over de frequentiebalk om een frequentie te zoeken. | Aby wyszukać częstotliwość, przesuń palcem w lewo/prawo na pasku częstotliwości. | Dra till vänster/höger i frekvensfältet för att söka efter en frekvens. | Chcete-li vyhledávat frekvenci, přejedte prstem po posuvníku frekvence.



Help



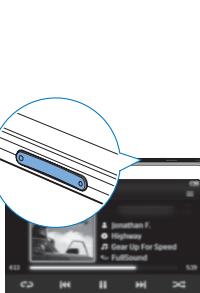
Volumeherinnering
Er verschijnt een pop-upschermer wanneer:
1 het volume een hoog niveau bereikt;
2 u gedurende 20 uur met een hoog volume hebt geluisterd.
Houd volumeknop **+** ingedrukt om het volume verder te verhogen of om te blijven luisteren met een hoog volumeniveau.



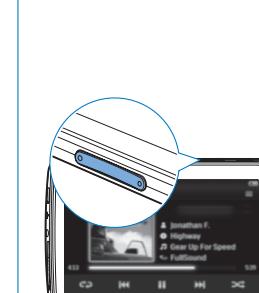
Przypomnienie o głośności
Wyświetlenie wyskakującego ekranu następuje w przypadku:
1 ustawienia wysokiego poziomu głośności;
2 głośnego słuchania muzyki przez 20 godzin.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji głośności **+**, aby jeszcze bardziej zwiększyć poziom głośności lub nadal głośno słuchać muzyki.



Help



Připomenutí hlasitosti
Překryvná obrazovka se zobrazí, když:
1 když hlasitost dosáhne vysoké úrovně;
2 jste poslouchali 20 hodin hudbu s vysokou úrovní hlasitosti.
Stisknutím a podržením tlačítka hlasitosti **+** pokračujte ve využívání hlasitosti nebo poslechu hudby s vysokou úrovní hlasitosti.



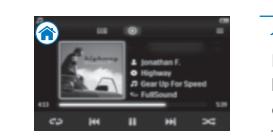
Music



Raak dit aan om de mediabibliotheek te ordenen op titel, album of artiest. Raak een nummer aan om het afspeLEN te startEN. | Dotknij, aby posortować bibliotekę multimediów według tytułów utworów, albumów lub wykonawców. Dotknij utworu, aby rozpocząć odtwarzanie. | Tryck för att sortera mediebiblioteket efter låttitel, album eller artist. Tryck på en låt om du vill starta uppspelningen. | Klepnutím seřaďte knihovnu médií podle názvu skladby, alba nebo interpreta. Klepnutím se vrátíte na domovskou obrazovku.



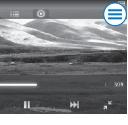
Raak dit aan om naar de bibliotheek van het afspeelscherm te gaan. | Dotknij, aby przełączyć się między ekranem biblioteki i odtwarzania. | Tryck för att växla till biblioteks- eller uppspelningsskärmen. | Klepnutím přepínáte mezi zobrazením knihovny nebo přehrávání.



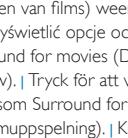
Raak dit aan om terug te gaan naar het beginscherm. | Dotknij, aby wrócić do ekranu głównego. | Tryck för att gå till hemskärmen. | Klepnutím zobrazíte možnosti přehrávání, například Surround for movies (Prostorový zvuk pro přehrávání filmů).



Movie



Raak dit aan om afspeelopties zoals Surround for movies (Surround Sound bij het afspeLEN van films) weer te geven. | Dotknij, aby wyświetlić opcje odtwarzania, takie jak Surround for movies (Dźwięk przestrzenny dla filmów). | Tryck för att visa uppspelningsalternatyw som Surround for movies (surroundljud för filmuppspelingen). | Klepnutím zobrazíte možnosti přehrávání, například Surround for movies (Prostorový zvuk pro přehrávání filmů).



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Image



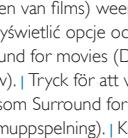
Raak dit aan om de zoomregelbalk weer te geven; sleep met de trackball om in en uit te zoomen en veeg om het beeld te verschuiven. | Dotknij, aby wyświetlić pasek regulacji powiększenia; przeciągnij kulkę, aby powiększyć/pomniejszyć obraz; przesuń palcem po ekranie, aby przesunąć obraz. | Tryck för att visa zoomkontrollerna; dra styrkan när du vill zuma in/ut; dra när du vill panorera genom bilden. | Klepnutím zobrazíte ovládací lištu zvětšení; přetažením posuvné kuličky provedete přiblížení/oddalení; přejetím můžete procházet obrázek.



Image



Raak dit aan om de afspeelopties zoals Surround for movies (Surround Sound bij het afspeLEN van films) weer te geven. | Dotknij, aby wyświetlić opcje odtwarzania, takie jak Surround for movies (Dźwięk przestrzenny dla filmów). | Tryck för att visa uppspelningsalternatyw som Surround for movies (surroundljud för filmuppspelingen). | Klepnutím zobrazíte možnosti přehrávání, například Surround for movies (Prostorový zvuk pro přehrávání filmů).



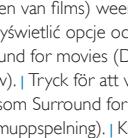
Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Power



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



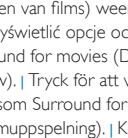
Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Power



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



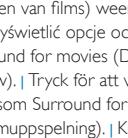
Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Power



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



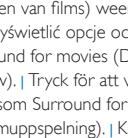
Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Power



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



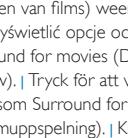
Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Power



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



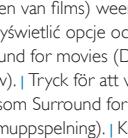
Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Power



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



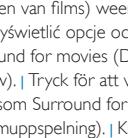
Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Power



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningskärmen för att välja en uppspelningsposition. | Klepnutím na indikátor průběhu na obrazovce přehrávání vyberte pozici přehrávání.



Raak dit aan om de voortgangsbalk op het afspeelscherm aan voor het selecteren van een afspeel-positie. | Dotknij paska postępu na ekranie odtwarzania, aby wybrać moment rozpoczęcia. | Tryck på förllopsindikator paa uppspelningsk